

# innoliving

**TERMOVENTILATORE  
FAN HEATER**



**INN-579**  
**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**



*Grazie per aver acquistato il termoventilatore INNOLIVING modello INN-579. Leggere attentamente le avvertenze e istruzioni d'uso e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.*

Prima dell'uso leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

*Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.*

*Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato progettato, ovvero come termoventilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.*

## **AVVERTENZE E IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA**

**AVVERTENZA:** per evitare i rischi connessi al ripristino accidentale dell'apparecchio termico di sicurezza, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un apparecchio di accensione/spegnimento esterno, come un timer, né collegato ad un circuito che venga acceso e spento regolarmente dal fornitore di energia.

**IMPORTANTE:** Al fine di evitare surriscaldamenti, non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento, poiché ciò provocherebbe un pericoloso aumento di temperatura.

**IMPORTANTE:** Utilizzare una presa di corrente facilmente raggiungibile in caso di pericolo

- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare attentamente

che la tensione elettrica della Vostra rete domestica corrisponda al valore in Volt (V) indicato sull'apparecchio e che la presa di corrente e la linea di alimentazione siano dimensionate al carico richiesto.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in configurazione portatile. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di docce, vasche da bagno, piscine, ecc. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente umidi (bagni ecc.).
- Usare l'apparecchio sempre e soltanto in posizione verticale.
-  Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, onde evitare rischi d'incendio.
- Il termoventilatore non deve essere posizionato direttamente sotto ad una presa di corrente
- Non usare l'apparecchio per asciugare la biancheria. Non ostruire le griglie di entrata e uscita dell'aria (pericolo di surriscaldamento).
- Non utilizzare l'apparecchio posizionandolo su pavimenti o superfici bagnate.
- Non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua o in altri liquidi
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando in funzione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni

relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchiatura se non sorvegliati continuamente
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde durante l'uso e causare scottature. È necessario prestare particolari attenzioni quando sono presenti bambini o persone vulnerabili.
- Mobili, pareti, tende ed altri oggetti e materiali combustibili devono essere distanti almeno 1 metro dalla parte frontale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non va posizionato a ridosso di pareti, mobili, tende ecc.
- È sconsigliato l'uso di prolunghe e adattatori.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature.
- Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati

aumentano il rischio di scossa elettrica.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non usare questo apparecchio in una stanza la cui superficie è inferiore a 4 m<sup>2</sup>.
- Scollegare sempre il termoventilatore dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi prima di procedere con la pulizia.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il prodotto.
- Non lasciare che l'apparecchio e/o il cavo entri a contatto con superfici incandescenti.
- Scollegare sempre il termoventilatore dalla rete elettrica quando non è in uso.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente per lo scopo per cui è stato concepito.
- Evitare di far cadere l'apparecchio.
- Se si dovessero riscontrare problemi con l'apparecchio, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato. Non cercare di riparare il prodotto da soli.
- Non usare il prodotto se è caduto a terra, se ci sono visibili segni di danneggiamento o perdite. Evitare urti e cadute.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

#### **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

Questo termoventilatore adotta la tecnologia di riscaldamento PTC ed ha un'elevata efficienza di riscaldamento, di calore centralizzato e ampio utilizzo.

## UTILIZZO

Prima dell'utilizzo verificare che:

- A. Il termoventilatore e il cavo non siano danneggiati.
- B. Non utilizzare una presa di corrente inferiore ai 10 Ampere per evitare qualsiasi incidente.

Utilizzare su un piano stabile per evitare che il prodotto cada.

## FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Collegare alla corrente elettrica e ruotare la manopola di accensione.

- 1.1 "O" : Spento
  - 1.2 "☪" : Ventola.
  - 1.3 "I" : Velocità bassa.
  - 1.4 "II" : Velocità alta.
  - 1.5 "⊖" : Velocità alta + Oscillazione
- 2. Per regolare la temperatura utilizzare la manopola per il livello di riscaldamento e ottenere la temperatura desiderata.
  - 3. Quando l'apparecchio non è posizionato adeguatamente (troppo inclinato e non poggia adeguatamente sul piano), l'alimentazione si interromperà automaticamente.
  - 4. Quando l'apparecchio non è in funzione, spegnere e scollegare dalla corrente elettrica.
  - 5. Se si desidera spostare il prodotto, spegnere gli interruttori, staccare la spina e afferrare la maniglia sul retro del termoventilatore.

## MANUTENZIONE

- 1. Assicurarsi che la spina sia staccata e che l'apparecchio si sia raffreddato prima di procedere con le operazioni di pulizia.
- 2. Non utilizzare acqua per lavare gli elementi riscaldanti, ma utilizzare un panno morbido inumidito con acqua. Si prega di non utilizzare altri solventi come la benzina.
- 3. Il termoventilatore deve essere utilizzato o conservato dopo averlo raffreddato e asciugato completamente.
- 4. A fine utilizzo, staccare l'apparecchio dalla spina e attendere che il dispositivo si sia raffreddato, poi riporlo nella sua scatola originale.

## ETICHETTA DATI



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento, onde evitare rischi d'incendio.



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI** ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

## INFORMAZIONI PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO DI AMBIENTE LOCALE ELETTRICI

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza Termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	1,50	kW	Controllo manuale del carico termico , con termostato integrato.	no
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,00	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,50	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	no
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	no
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	N/A	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
In modo standby	$e_{lsg}$	0	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	si
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattabile	no
				con limitazione del tempo di funzionamento	no
				con termometro a globo nero	no
PRODUTTORE	INNOLIVING S.p.A – Via Merloni 2/B – 60131 Ancona				

*Thank you for purchasing the fan heater INNOLIVING INN-579.  
Please read the following instructions carefully and save this manual for possible future consultation.*

Before using this appliance, please read the operating instructions carefully, in particular the safety notes and follow them.

*Keep this manual for the entire life of the appliance, for future consultation. Failure to follow the instructions could cause accidents and void the warranty by raising the manufacturer from any liability.*

*This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, that is as fan heater for domestic use. Any other use is considered improper and therefore dangerous.*

## **IMPORTANT SAFETY NORMS AND WARNINGS**

**CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be powered through an external switching device such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the power provider.

**IMPORTANT:** Never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to dangerous overheating of the appliance.

- Keep all packing material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc..) out of reach of the children, since they are potential sources of danger and must be disposed of as provided by law
- Before plugging into the socket, make sure the electric voltage of your mains supply corresponds to the value in Volts (V) indicated on the appliance and that the socket and power line are appropriate for the load required.
- The appliance must be used in the portable configuration only. The appliance is designed and produced for domestic use only.
- Do not use this appliance near showers, baths, swimming pools, etc.
- Always use the heater in an upright position.

- Do not cover the appliance when in operation to avoid the risk of fire.
- Do not position the heater in front of, or immediately below, a wall power socket.
- Do not use the heater to dry laundry. Never obstruct the intake and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance on wet floor and surfaces.
- Do not immerse the appliance or the cable in water or other liquids.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Place the appliance on a flat and stable surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- This appliance can be used by children over 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, only under proper supervision, or if they received the instructions regarding the safe use of the device and if they understand the dangers involved. Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are older than 8 years old and operate under proper supervision. Make sure that children do not play with the appliance.
- Children under 3 years old must be kept out of reach of the appliance if not constantly supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 only have to switch the appliance on / off as long as it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and understand the dangers. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust or clean the

- appliance or perform maintenance by the user.
- **ATTENTION:** Some parts of the product can become extremely hot during operation and cause burns. Particular attention must be paid in the presence of children or vulnerable people.
  - The heater must be positioned at least 1m from furniture, walls, curtains, or other objects
  - The appliance must not be positioned near walls, furniture, curtains etc.
  - The use of extension leads is not recommended.
  - Do not use the power cord to lift or carry the appliance or pull the transformer plug out of the wall socket.
  - Make sure that the cable has no kinks or bends.
  - Check the status of the electrical cable. Damaged or knotted cable increase the risk of electric shock.
  - If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the authorized after sales service or a qualified electrician in order to eliminate all risk.
  - Do not use the appliance in rooms measuring less than 4 m<sup>2</sup>.
  - Always unplug the heater and wait for it to cool down before proceeding with cleaning.
  - Do not use aggressive detergents to clean the appliance.
  - Do not allow the appliance or the cable to come in contact with hot surfaces.
  - Always unplug the heater when not in use.
  - This appliance must be used only for the purpose for which it was conceived.

- Avoid dropping the appliance.
- If you encounter any problems with the device, contact the authorized after sales service. Do not try to repair the product yourself.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- In case of failure or faulty operation, switch the appliance off and do not tamper. Contact the after sales service to repair it.
- Use an outlet that is easily accessible in case of danger

### PRODUCT DESCRIPTION

This fan heater adopts PTC heating technology and has high heating efficiency, centralized heat and wide usage.

### USAGE

Before use, check that:

- A. The fan heater and the cable are not damaged.
  - B. Do not use a power socket below 10 Amps to avoid any accident.
- Use on a stable surface to prevent the product from falling.

### CONTROL PANEL FUNCTIONS

Connect to the power supply and turn the ignition knob.

- 1.1 "O" : Off
  - 1.2 "⊙" : Fan.
  - 1.3 "I" : Low level heat.
  - 1.4 "II" : High level heat.
  - 1.5 "⊙" : High level heat + Oscillation
2. To adjust the temperature, use the knob for the heating level to set the desired temperature.
  3. When the device is not positioned properly (too inclined and not resting properly on the table), the power will cut off automatically.
  4. When the device is not in working, turn off and disconnect from the power supply.
  5. If you want to move the product, turn off the switches, unplug and grab the handle on the back of the convector.

### MAINTENANCE

1. Make sure the item is unplugged and wait for it cool down before cleaning.
2. Do not use water to wash the heating elements, but use a soft cloth moistened with little water. Please do not use other solvents such as gasoline.
3. The fan heater must be used or stored after it has cooled down and dried completely.
4. If you stop using the product, unplug the plug from the socket and wait for it to cool down and store it in a dry place with a rustproof plastic bag, and prefer the original packaging.

**DATA LABEL**

This product complies with all the applicable EU directives.



Read carefully the instruction manual.



Do not cover the appliance when in operation to avoid the risk of



Class II insulated electrical appliance.



INFORMATION FOR USERS pursuant to Legislative Decree N ° 49 of 14 March 2014

"Implementation of Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)"

The crossed-out bin symbol shown on the equipment indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste.

The user must, therefore, deliver the equipment complete with the essential components at the end of its life to the appropriate separate collection centers for electronic and electrotechnical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of an equivalent type, for one to one, or 1 to zero for equipment with a longest side less than 25 cm. Adequate separate collection for the subsequent start-up of the discarded equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and health and favors the recycling of the materials of which the equipment is made. Illegal disposal of the product by the user involves the application of the administrative sanctions referred to in Legislative Decree no. Legislative Decree N ° 49 of 14 March 2014.

## INFORMATION FOR ELECTRICAL LOCAL ROOM HEATING APPLIANCES

Data	Symbol	Value	Unit	Data	Unit
Thermal Power				<b>Type of heat output, only for electric local space heaters (indicate only one option)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,50	kW	Manual control of the thermal load with integrated thermostat	no
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,00	kW	Manual control of the thermal load with feedback of the ambient and / or external temperature	no
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,50	kW	Electronic control of the thermal load with feedback of the ambient and / or external temperature	no
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				Fan assisted heat output	no
At nominal heat output	$e_{lmax}$	N/A	kW	<b>Type of heat output / room temperature control (indicate only one option)</b>	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	N/A	kW	Single phase heat output without room temperature control	no
In standby mode	$e_{lSB}$	0	kW	Two or more manual steps without room temperature control	no
				With room temperature control by mechanical thermostat	yes
				With electronic control of the room temperature	no
				With electronic control of the room temperature and daily timer	no
				With electronic control of the room temperature and weekly timer	no
				<b>Other control options (multiple options can be selected)</b>	
				Room temperature control with presence detection	no
				Room temperature control with open window detection	no
				With remote control option	no
				With adaptable start control	no
				With operating time limitation	no
				With black globe thermometer	no
MANUFACTURER	INNOLIVING S.p.A – Via Merloni 2/B – 60131 Ancona				



**innoliving**

Innoliving Spa  
Via Merloni, 2/B  
60131 Ancona Italy  
Tel 071 2133550  
[www.innoliving.it](http://www.innoliving.it)

MADE IN CHINA



Rev.00\_05.2021

